

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Consiglio di Stato* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino“*, ANPAS *Associazione Nazionale Pubblica Assistenza – Comitato Regionale Liguria, Regione Liguria/San Lorenzo Società Cooperativa Sociale, Croce Verde Cogema Cooperativa Sociale Onlus*

(Byla C-113/13) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Medicinos transporto paslaugos — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos galimybė teikti medicinos transporto paslaugas, skirtas viešosioms sveikatos priežiūros įstaigoms, pirmenybės tvarka suteikiama tik teisiniu reikalavimus atitinkančioms įregistruotoms savanorių asociacijoms — Suderinamumas su Sąjungos teise — Viešieji pirkimai — SESV 49 ir 56 straipsniai — Direktyva 2004/18/EB — Mišrios paslaugos, nurodytos ir Direktyvos 2004/18 II A priede, ir II B priede — 1 straipsnio 2 dalies a ir d punktai — Sąvoka „viešojo paslaugų pirkimo sutartis“ — Atlygintinumas — Atlygis, kurį sudaro patirtų išlaidų atlyginimas*)

(2015/C 046/03)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: *Azienda sanitaria locale n. 5 „Spezzino“*, ANPAS *Associazione Nazionale Pubblica Assistenza – Comitato Regionale Liguria, Regione Liguria*

Atsakovės: *San Lorenzo Società Cooperativa Sociale, Croce Verde Cogema Cooperativa Sociale Onlus*

dalyvaujant: *Croce Rossa Italiana – Comitato regionale Liguria* ir kt.

Rezoliucinė dalis

SESV 49 ir 56 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad jais nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuose, kaip nagrinėjamuosiuose pagrindinėje byloje, numatyta, kad teikti skubaus ir ypač skubaus medicinos transporto paslaugas turi būti pirmenybės tvarka ir tiesiogiai, visiškai neviešinant, pavesta savanorių organizacijoms, su kuriomis sudaromos sutartys, jeigu teisiniu ir sutartiniu pagrindu, remiantis kuriuo vykdoma šių organizacijų veikla, iš tiesų prisidedama užtikrinant socialinę paskirtį bei siekiant solidarumo ir veiksmingo biudžeto lėšų panaudojimo tikslų, kuriais grindžiami šie teisės aktai.

⁽¹⁾ OL C 156, 2013 6 1.

2014 m. gruodžio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal da Relação de Lisboa* (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Cruz & Companhia Lda/Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL*

(Byla C-128/13) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Reglamentas (EEB) Nr. 3665/87 — 4 straipsnio 1 dalis ir 13 straipsnis — Reglamentas (EEB) Nr. 2220/85 — 19 straipsnio 1 dalies a punktas — Eksporto grąžinamosios išmokos — Grąžinamosios išmokos avansas — Užstato, pateikto siekiant garantuoti, kad bus grąžinta iš anksto sumokėta suma, grąžinimo sąlygos*)

(2015/C 046/04)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal da Relação de Lisboa

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Cruz & Companhia Lda

Atsakovė: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo, CRL

Rezoliucinė dalis

1985 m. liepos 22 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2220/85, nustatančio bendras išsamias taisykles dėl užstatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams, iš dalies pakeisto 1993 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3403/93, 19 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad eksportuotojo užstatas, pateiktas, kad būtų užtikrintas eksporto grąžinamosios išmokos avanso grąžinimas, neturi būti laikomas nebegaliojančiu, net jei nustatyta, kad eksportuotojas pateikė su eksporto deklaracijos priėmimu susijusius dokumentus, įrodymą, kad produktai iš Sąjungos muitų teritorijos buvo išvežti per 60 dienų nuo šios deklaracijos priėmimo, ir įrodymą, kad su šiais produktais atlikti muitinės formalumai juos importuojančioje trečiojoje šalyje, jeigu kitos grąžinamosios išmokos suteikimo sąlygos, būtent 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87, kuriuo nustatomos išsamios eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus sistemos taikymo taisyklės, iš dalies pakeisto 1994 m. liepos 26 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1829/94, 13 straipsnyje numatyta eksportuojamų produktų geros ir tinkamos prekinės kokybės sąlyga, netenkinamos.

⁽¹⁾ OL C 171, 2013 6 15.

2014 m. gruodžio 2 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Raad van State (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13) / Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Sujungtos bylos C-148/13–C-150/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2004/83/EB — Būtinausi pabėgėlio statuso ar papildomos apsaugos statuso suteikimo reikalavimai — 4 straipsnis — Faktų ir aplinkybių įvertinimas — Vertinimo tvarka — Tam tikrų įrodymų pripažinimas — Kompetentingų nacionalinės valdžios institucijų įgaliojimų apimtis — Baimė būti persekiojamam dėl seksualinės orientacijos — Skirtumai tarp apribojimų, susijusių su pareiškimų ir dokumentų ar kitų įrodymų dėl tvirtinamos prieglobsčio prašytojo seksualinės orientacijos tikrinimais, ir apribojimų, kurie taikomi tikrinant tokius su kitomis persekiojimo priežastimis susijusius įrodymus — Direktyva 2005/85/EB — Būtinausi pabėgėlio statuso suteikimo ir panaikinimo tvarkos reikalavimai valstybėse narėse — 13 straipsnis — Asmeninio pokalbio reikalavimai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 1 straipsnis — Žmogaus orumas — 7 straipsnis — Teisė į privatų ir šeimos gyvenimą)

(2015/C 046/05)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: A (C-148/13), B (C-149/13), C (C-150/13)

Kita apeliacinio proceso šalis: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie